



# Дейктическая система русского языка

Tilman Berger (Тюбингенский университет)  
20 марта 2014



---

## О чем пойдет речь

- I. Что такое дейктис? Что такое дейктическая система?
  - II. Обзор дейктической системы русского языка
  - III. Несколько замечаний по поводу указательных местоимений
  - IV. Несколько замечаний по поводу наречий времени
  - V. Несколько замечаний по поводу наречий места
-



---

## Что такое дейктис?

- Когда говорят о дейксисе, упоминают следующие классические дейктические слова: ЗДЕСЬ – ТАМ, СЕЙЧАС – ТОГДА, ЭТОТ – ТОТ, ВОТ – ВОН, Я – ТЫ [...]). Здесь же следует учесть и их многочисленные семантические производные, ср. СЮДА – ТУДА, ОТСЮДА – ОТТУДА, СЕГОДНЯ – ВЧЕРА – ЗАВТРА, ТЕКУЩИЙ – ПРОШЛЫЙ – СЛЕДУЮЩИЙ, а также производные второй степени ПОЗАВЧЕРА, ПОСЛЕЗАВТРА, ПОЗАПРОШЛЫЙ и т. п. Все эти слова отражают определенную систему понятий, которую можно было бы назвать наивной физикой пространства и времени. Наивные физики пространства и времени, явленные в дейктических словах различных языков, обнаруживают некоторые универсальные черты и ряд особенностей, специфичных для каждого естественного языка.

(Апресян 1986)

- Апресян, Ю. Д.: Dejksis v leksike i grammatike i naivnaja model' mira. In: Semiotika i informatika 28, 1986, 5–33.



---

## Что такое дейктическая система?

- главные свойства по Апресяну
    1. Дейктическая лексика эгоцентрична.
    2. Противопоставление «я – не я» лежит в основе главной оппозиции, организующей дейктическую лексику, – оппозиции ближнего (проксимального) и дальнего (экстремального) дейксиса.
    3. Различаются первичный и вторичный дейксис.
    4. Выделяются временной и пространственный дейксис. Они имеют и черты сходства, и черты различия.
    5. (Для пространственного дейксиса существенна, помимо говорящего, еще одна фигура – наблюдатель.)
    6. (Возможны два типа ориентации предмета *A* относительно предмета *B* с помощью такого слова – относительная и абсолютная.)
    7. «Наивные картины» пространства и времени национально специфичны.
-



---

## Еще больше оппозиций

- Есть языки, в которых различает больше степеней дейксиса:
  - хорв. *ovaj – taj – onaj*
  - лат. *hic – iste – ille*
  - чешск. *ten – tenhle – tamten – onen*  
*tenhleten – tuhleten – tamhleten*



---

## Обзор дейктической системы русского языка

- указательные местоимения

*этот – тот*

- наречия места

*здесь – там*

*сюда – туда*

*отсюда – оттуда*

- наречия времени

*сейчас – тогда*

---



---

## Несколько замечаний по поводу указательных местоимений

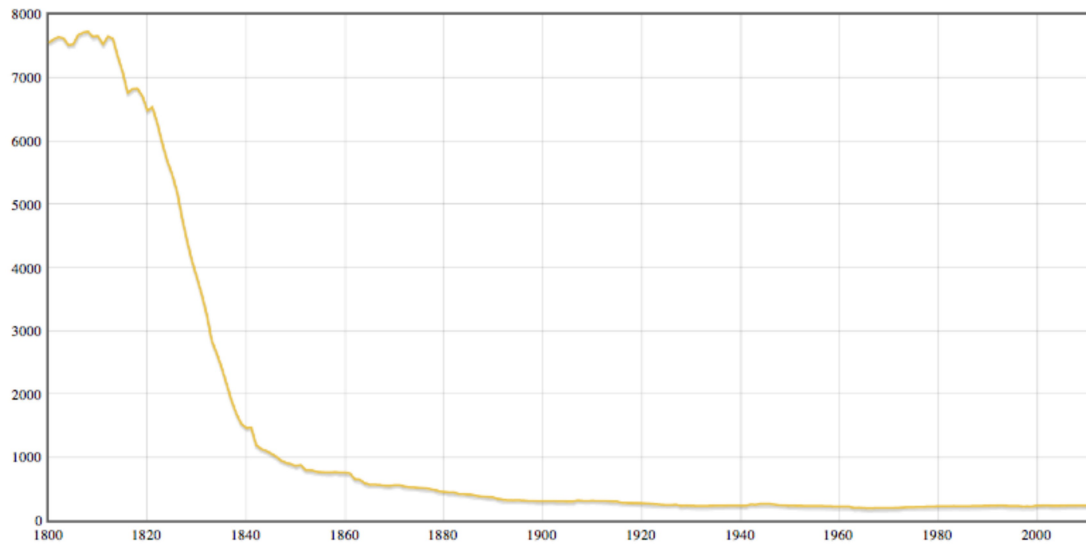
- существует также устарелое местоимение *сей*
  - исторически оно является предшественником *этот*, поэтому никогда не было противопоставления по смыслу
  - после победы местоимения *этот* местоимение *сей* сохранилось в контекстах времени
    - Ты прям сию секунду уходишь?
  - оно также связано с прямым дейксисом, но очень изредка
-



# Употребление местоимения *сей*

сей

Годы от  до  со сглаживанием







---

## Несколько замечаний по поводу указательных местоимений II

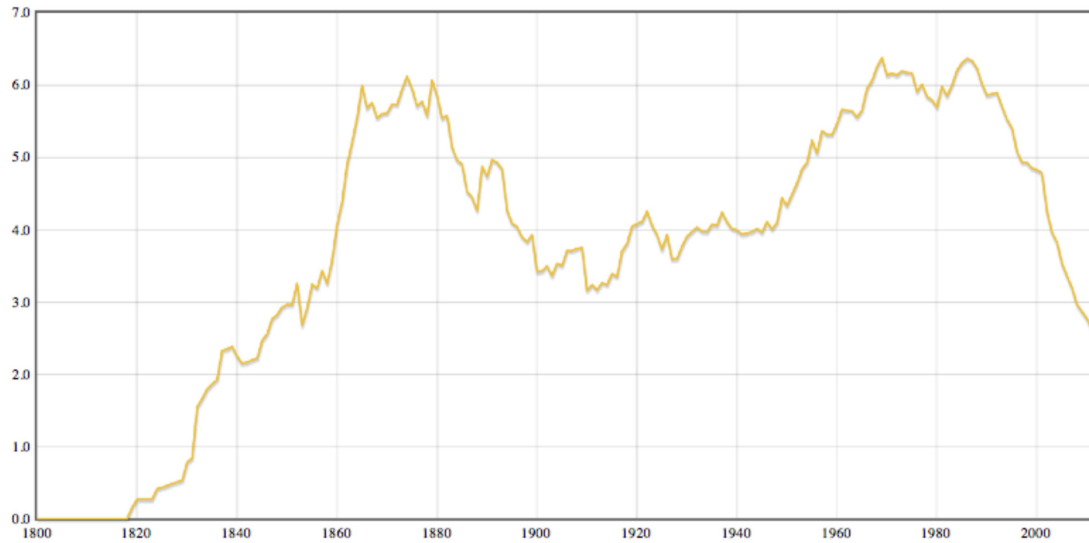
- теряется дейктическая сила местоимения *тот*
  - оно выполняет несколько функций, напр.
    - коррелятивный элемент *тот, который* – *те, кто*
    - анафорическое местоимение *тот* – *он*
    - приобретает смысл *другой*: *тот берег*
  - примеры
    - *Вон тот тигр* у тебя как-нибудь рухнет со стены и расшибётся, к чертовой матери.
    - Видишь *вон ту лодку*? Вплывает в гавань?
-



# Употребление словочетания *von tot*

von  
на расстоянии 1 от tot

Годы от 1800 до 2013 со сглаживанием 10 построить





---

## Несколько замечаний по поводу наречий времени

- кроме наречий *сейчас* и *тогда* существует также наречие *теперь*
  - по мнению Мельчука (1985) надо различать два мнения
    - *сейчас* обозначает момент на временной оси
    - *теперь* обозначает период
  - примеры
    - Я не могу позвать Катю, она *сейчас*/\**теперь* в университете.
    - Нельзя так обращаться с Катей, она *теперь*/\**сейчас* в университете
  - Mel'čuk, I. A. 1985. Semantičeskie éťjudy. I. 'Sejčas' i 'teper'' v russkom jazyke. In: Russian Linguistics 9, 257–279.
-



---

## (продолжение)

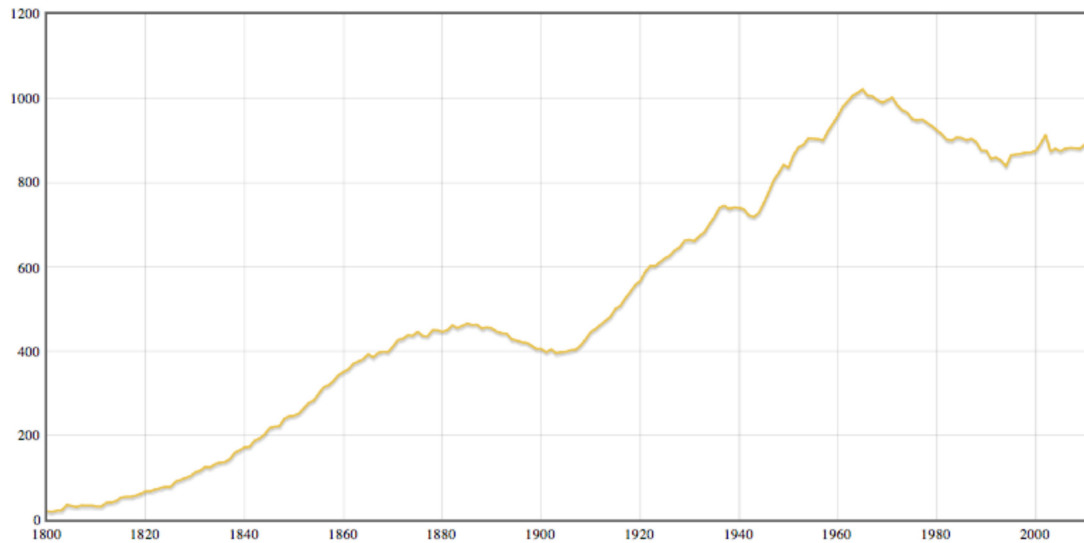
- исторически *теперь* старше, а *сейчас* стало развиваться в начале 19. века (у Пушкина его почти нет)
  - кажется, что *сейчас* в наше время вытесняет *теперь*, которое употребляется все меньше
-



# Употребление наречия *сейчас*

сейчас

Годы от 1800 до 2013 со сглаживанием 10 построить

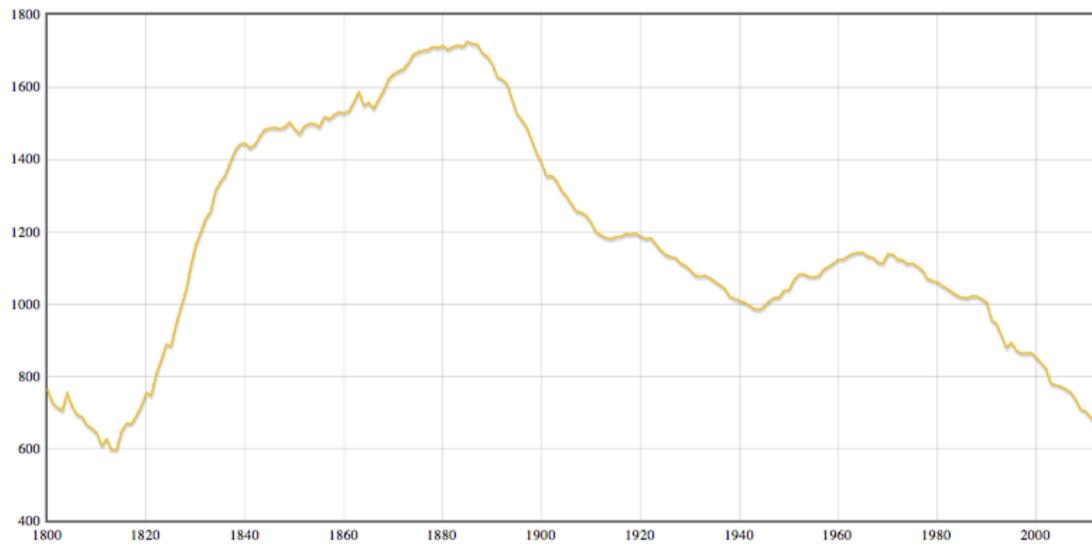




# Употребление наречия *теперь*

теперь

Годы от 1800 до 2013 со сглаживанием 10 построить





---

## Несколько замечаний по поводу наречий места

- кроме наречий *здесь* и *там* существует также наречие *тут*
  - по мнению большинства словарей оно является синонимом *здесь* (и кроме того наречием времени)
  - по мнению много носителей русского языка *тут* более разговорно
  - в статье с 1992 года я пробовал объяснить противопоставление аналогично оппозиции *сейчас/теперь*
  - Berger, T. 1992. Zu Bedeutung und Gebrauchsbedingungen der Lokaladverbien *tut* und *zdes'*. In: Slavistische Linguistik 1991 (Hrsg. T. Reuther), München, 23–63.
-



---

## (продолжение)

- проблема тут в том, что почти нет примеров, где приемлемо только одно из наречий
  - но все-таки они есть:
    - *Здесь/\*тут* не курят.
    - Лёня и Луся были *тут/\*здесь*.
  - дальнейшее развитие скорее неясно
-

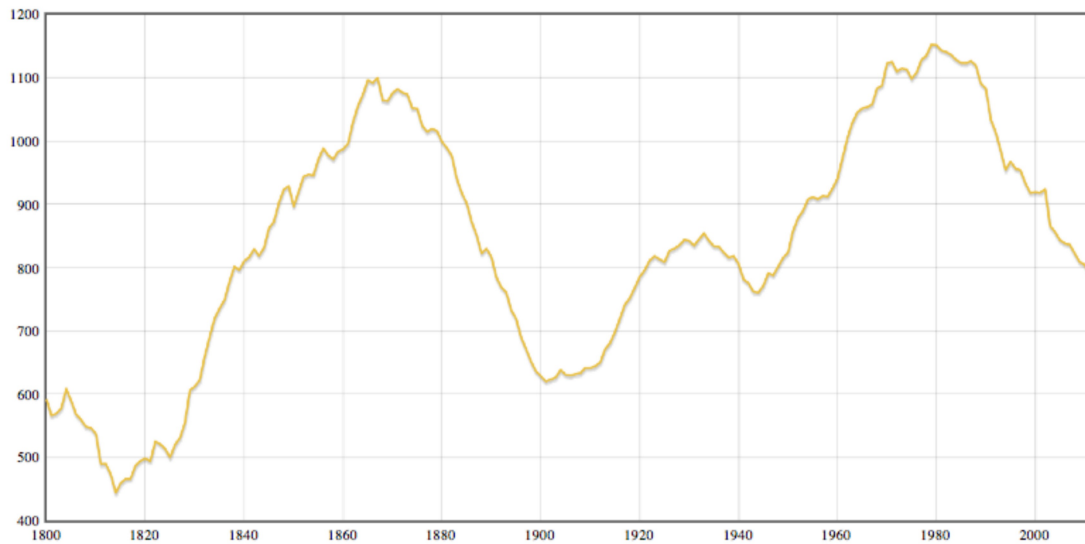




# Употребление наречия *тут*

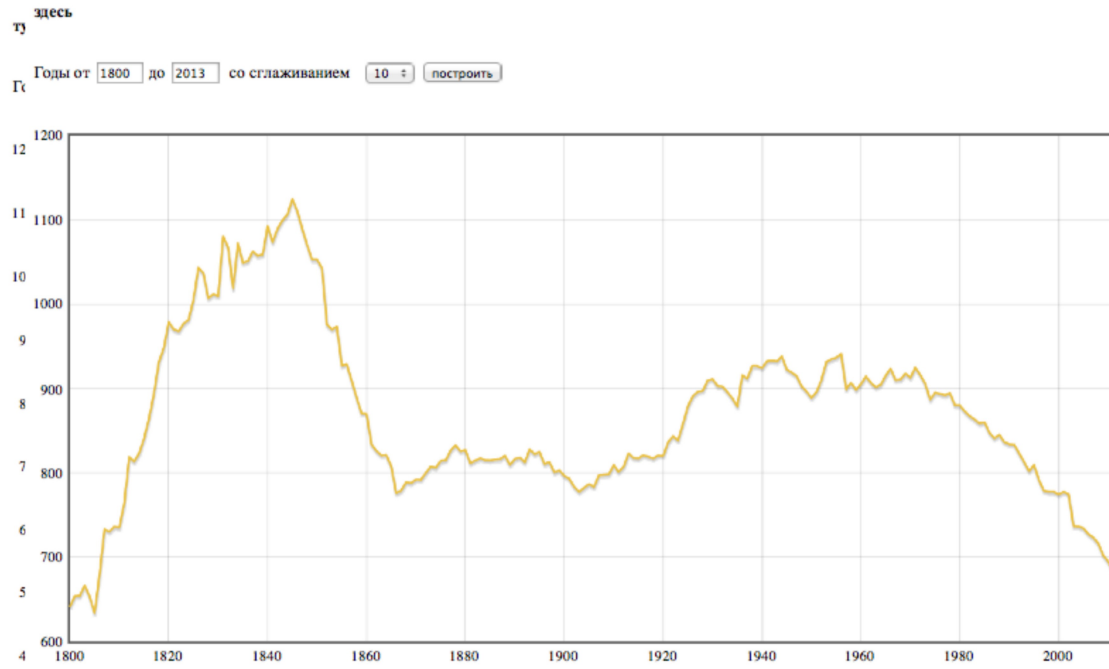
тут

Годы от  до  со сглаживанием





# Употребление наречия *здесь*





**Спасибо за Ваше внимание!**

**Prof. Dr. Tilman Berger**  
**Slavisches Seminar**  
Wilhelmstraße 50  
D-72074 Tübingen  
[tberger@uni-tuebingen.de](mailto:tberger@uni-tuebingen.de)